

Modes de paiement <i>Means of payment</i>	
	Carte American Express <i>American Express</i>
	Carte de débit <i>Bank card</i>
	Carte EnRoute <i>EnRoute</i>
	Carte MasterCard <i>MasterCard</i>
	Carte Visa <i>Visa</i>
	Cartes (autres) <i>Other cards</i>
Commodités <i>Amenities</i>	
	Accès Internet par modem téléphonique <i>Dial-up Internet</i>
	Accès Internet à haute vitesse <i>High-speed Internet</i>
	Accès Internet sans fil <i>Wireless Internet</i>
	Air climatisé dans certaines unités <i>Air conditioning in some units</i>
	Air climatisé dans toutes les unités <i>Air conditioning in all units</i>
	Baignoire à remous <i>Whirlpool bath</i>
	Cuisinette dans certaines unités <i>Cooking facilities in some units</i>
	Cuisinette dans toutes les unités <i>Cooking facilities in all units</i>
	Four à micro-ondes <i>Microwave</i>
	Foyer <i>Fireplace</i>
	Lecteur DVD <i>DVD player</i>
	Mini-frigo <i>Mini fridge</i>
	Ordinateur <i>Computer</i>
	Salle de bains partagée <i>Shared bathroom</i>
	Salle de bains privée dans certaines unités <i>Full bathroom in some units</i>
	Salle de bains privée dans toutes les unités <i>Full bathroom in all units</i>
	Téléphone dans certaines unités <i>Telephone in some units</i>
	Téléphone dans toutes les unités <i>Telephone in all units</i>
	Téléviseur dans certaines unités <i>Television in some units</i>
	Téléviseur dans toutes les unités <i>Television in all units</i>
	Unités pour non-fumeurs <i>Non-smoking units</i>
Activités <i>Activities</i>	
	Baignade : piscine extérieure <i>Outdoor swimming pool</i>
	Baignade : piscine intérieure <i>Indoor swimming pool</i>
	Baignade : plage <i>Beach</i>
	Chasse <i>Hunting</i>
	Équitation <i>Horseback riding</i>
	Escalade <i>Climbing</i>
	Glissoire d'eau <i>Waterslides</i>
	Glissoire d'hiver <i>Tobogganing</i>
	Golf <i>Golf</i>
	Golf à moins de 10 km <i>Golf within 10 km</i>
	Observation de la faune <i>Wildlife observation</i>
	Observation des mammifères marins <i>Whale watching</i>
	Patinage sur glace <i>Ice skating</i>
	Pêche <i>Fishing</i>
	Pêche blanche <i>Ice fishing</i>
	Piste cyclable <i>Cycling trail</i>
	Piste cyclable à moins de 10 km <i>Cycling trail within 10 km</i>
	Plan d'eau sans baignade <i>Body of water – no swimming</i>
	Programme d'animation <i>Entertainment program</i>
	Randonnée en traineau à cheval <i>Horse-drawn sleigh rides</i>
	Randonnée en traineau à chiens <i>Dogsledding</i>
	Salle de conditionnement physique <i>Fitness room</i>
	Salle de jeux intérieurs <i>Indoor playroom</i>
	Salle de spectacles <i>Entertainment hall</i>
	Sentiers de motoneige <i>Snowmobile trails</i>
	Sentiers de quad (VTT) <i>ATV trails</i>
	Sentiers de randonnée pédestre <i>Hiking trails</i>
	Sentiers de raquettes <i>Snowshoeing trails</i>

Activités (suite) <i>Activities (cont.)</i>	
	Sentiers de vélo de montagne <i>Mountain bike trails</i>
	Ski alpin <i>Downhill skiing</i>
	Ski alpin à moins de 10 km <i>Downhill skiing within 10 km</i>
	Ski de randonnée <i>Cross-country skiing</i>
	Ski de randonnée à moins de 10 km <i>Cross-country skiing within 10 km</i>
	Sport nautique : canot <i>Water sports: canoeing</i>
	Sport nautique : chaloupe <i>Water sports: rowboat</i>
	Sport nautique : kayak <i>Water sports: kayaking</i>
	Sport nautique : motomarine <i>Water sports: personal watercraft</i>
	Sport nautique : pédalo <i>Water sports: pedal boat</i>
	Sport nautique : planche à voile <i>Water sports: windsurfing</i>
	Sport nautique : plongée sous-marine <i>Water sports: scuba diving</i>
	Sport nautique : rafting <i>Water sports: rafting</i>
	Sport nautique : voilier <i>Water sports: sailing</i>
	Tennis extérieur ou intérieur <i>Outdoor or indoor tennis</i>
	Terrain avec équipement sportif <i>Sports field with equipment</i>
	Terrain de jeux pour enfants <i>Children's playground</i>
	Théâtre d'été <i>Summer theatre</i>
	Théâtre d'été à moins de 10 km <i>Summer theatre within 10 km</i>
Services <i>Services</i>	
	Accessibilité adaptée <i>Wheelchair accessible</i>
	Accessibilité partielle <i>Wheelchair accessible with assistance</i>
	Animaux de compagnie admis <i>Pets accepted</i>
	Ascenseur <i>Elevator</i>
	Centre d'affaires <i>Business centre</i>
	Centre de détente <i>Spa</i>
	Consigne <i>Storeroom</i>
	Cuisine commune <i>Shared kitchen</i>
	Dépanneur <i>Convenience store</i>
	Établissement entièrement non fumeur <i>Fully non-smoking</i>
	Garde d'enfants <i>Babysitting</i>
	Location de bicyclettes <i>Bike rental</i>
	Location d'embarcations <i>Watercraft rental</i>
	Location de motoneiges <i>Snowmobile rental</i>
	Location de skis alpins <i>Downhill ski rental</i>
	Location de skis de randonnée <i>Cross-country ski rental</i>
	Location de voitures <i>Car rental</i>
	Machines à laver et à sécher le linge <i>Washers and dryers</i>
	Navette : aéroport <i>Airport shuttle</i>
	Navette : station de ski <i>Ski shuttle</i>
	Panorama/belvédère <i>Lookout</i>
	Rampe de mise à l'eau <i>Boat ramp</i>
	Remise sécurisée pour bicyclettes <i>Locked bicycle storage</i>
	Remise sécurisée pour motoneiges <i>Locked snowmobile storage</i>
	Remise sécurisée pour skis <i>Locked ski storage</i>
	Restauration sur place : petit-déjeuner <i>Restaurant meals: breakfast</i>
	Restauration sur place : déjeuner <i>Restaurant meals: lunch</i>
	Restauration sur place : dîner <i>Restaurant meals: dinner</i>
	Salle de réception, réunion ou congrès <i>Banquet, meeting or conference room</i>
	Sauna <i>Sauna</i>
	Spa <i>Hot tub</i>
	Stationnement extérieur gratuit <i>Free outdoor parking</i>
	Stationnement extérieur payant <i>Pay outdoor parking</i>
	Stationnement intérieur gratuit <i>Free indoor parking</i>
	Stationnement intérieur payant <i>Pay indoor parking</i>
	Téléphone public <i>Public telephone</i>
	Transport en commun à proximité <i>Public transportation nearby</i>